

Guia de serveis

Dienstleistungsführer
путеводитель по службам



SALOU
europe's beach

#livesalou



www.visitsalou.eu

[f](#) visitsalouofficial
 [t](#)
[@visitsalou](#)
[y](#) /visitsalou
 [b](#) blog.visitsalou.eu

SALOU
europe's beach

ÍNDEX — INHALTSVERZEICHNIS — ОГЛАВЛЕНИЕ

SERVEIS – DIENSTLEISTUNGEN – СЛУЖБЫ pàg.

Com arribar – Anreise – Как добраться	6
Telèfons d'interès – wichtige Telefonnummern – Полезные телефоны	7
Serveis – Dienstleistungen – Услуги	7
Centres Mèdics – Medizinische Zentren – Медицинские центры	8
Farmàcies – Apotheken – Аптеки	8
Veterinaris – Tierärzte – Ветеринары	9
Oficines d'informació – Informationsbüros – Информационные центры	9
Transport – Vervoer – Транспорт	9
Lloguer de vehicles – Fahrzeugvermietung – Аренда транспортных средств	10
Mercats – Märkte – Рынки	11
Esglésies – Kirchen – Церкви	12
Tallers – Werkstätten – Мастерские	12
Servei meteorològic – Meteorologischerdienst – Метеорологическая служба	12
Sucursals bancàries – Bankfilialen – Отделения банков	13
Bugaderies, tintorerias – Waschsalons, Reinigung – Прачечные	13
Connexió WI-FI – Wifi-Verbindung – WI-FI соединение	13

OFERTA ESPORTIVA – SPORTANGEBOTE – ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ СПОРТА pàg.

Golf província – Golf in der Provinz – Гольф в провинции	14
Pitch & putt província – Pitch & putt in der Provinz – Pitch & putt в провинции	14
Equipaments municipals – Gemeindedienste – Муниципальные услуги	14
Altres instal·lacions – weitere Einrichtungen – Другие учреждения	15

OFERTA D'OCI SALOU – FREIZEITANGEBOTE IN SALOU – ВОЗМОЖНОСТИ ДОСУГА В САЛОУ pàg.

Activitats per a nens – Aktivitäten für Kinder – Мероприятия для детей	16
Altres activitats – weitere Aktivitäten – Другие мероприятия	17

ESPECTACLE FONTS – BRUNNEN MIT WAS- SERSPIELE – ШОУ ФОНТАНОВ pàg.

Font Llumínosa – Der beleuchtete Brunnen – Светящийся фонтан	18
Font Cibernètica – Die kybernetischen Zierbrunnen – Кибернетический фонтан	18
Font Laberint – Wasser-irrgarten – Фонтан лабиринт	18



Edición: 2019
Diseño: garamond.biz
D.L.: T 769-2019
Impresión: Serra Industria Gráfica, S.L.



SERVEIS – DIENSTLEISTUNGEN – СЛУЖБЫ

COM ARRIBAR – ANREISE – КАК ДОБРАТЬСЯ



AEROPORT / FLUGHAFEN / АЭРОПОРТ
– REUS (10 KM)
977 77 98 32

AEROPORT / FLUGHAFEN / АЭРОПОРТ
– BARCELONA (100 KM)
902 40 47 04

PER CARRETERA / AUF DER STRASSE / О ШОССЕ:
 AP-7 autopista sortida 35 / Autobahn - Ausfahrt
 35 / Трасса - выезд 35
 A-7 autovia sortida 1151-2 / Autostraße - Ausfahrt
 1151-2 / национальная дорога - выезд 1151-2
 C-14 des de / von / от Montblanc

Fe d'errates: La informació que es reflecteix en aquesta guia s'ha obtingut de les bases del Patronat de Turisme de Salou. Per tal de millorar el servei que donem amb aquest material, pregariem que qualsevol error que puguin detectar consultant-lo, ens ho facin saber per tenir-ho en compte en les pròximes edicions.

TREN / ZUG / ПОЕЗД:
 Estacions / Bahnhöfe / Станции: Salou,
 PortAventura World, Tarragona
912 32 03 20 / 900 41 00 41

AVE CAMP TARRAGONA:
912 32 03 20

AUTOBÚS / BUS / АВТОБУС:
 +Info: pàg / Seite / страница: 9

TELÈFONS D'INTERÈS – WICHTIGE TELEFONNUMMERN – ПОЛЕЗНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ

EMERGÈNCIES – IN NOTFÄLLEN – ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ

AMBULÀNCIES – RETTUNGSWAGEN – СКОРАЯ
061 / 112

BOMBERS – FEUERWEHR – ПОЖАРНЫЕ
112

EMERGÈNCIES – NOTFÄLLE – ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ
112

HOSPITALS – KRANKENHÄUSER – БОЛЬНИЦЫ
TARRAGONA – JOAN XXIII
977 29 58 00

REUS – SANT JOAN
977 31 03 00

MOSSOS D'ESQUADRA SALOU / VILA-SECA – KATALANISCHE POLIZEI – ОБЛАСТНАЯ ПОЛИЦИЯ
977 92 94 00 / 112

POLICIA MUNICIPAL SALOU – ÖRTLICHE POLIZEI – МУНИЦИПАЛЬНАЯ ПОЛИЦИЯ
900 30 92 12 (Gratuit / kostenlos / Бесплатный)

SALVAMENT I SOCORRISME AQUÀTIC SALOU WASSERRETTUNG UND ERSTE HILFE ВОДНАЯ СПАСАТЕЛЬНАЯ СЛУЖБА
651 90 34 55

SALVAMENT MARÍTIM – SEENOTRETTUNG – МОРСКИЕ СПАСАТЕЛИ
900 20 22 02 / 112

TAXI SALOU
977 38 50 90
977 38 50 50

SERVEIS – DIENSTLEISTUNGEN – ЛУЖБЫ

AIGÜES, COMPANYIA- SOREA – WASSER UNTERNEHMEN – ВОДНАЯ КОМПАНИЯ
 C. Barcelona, 67
977 38 08 23

AJUNTAMENT – RATHAUS – МУНИЦИПАЛИТЕТ
 Passeig 30 d'Octubre, 4
977 30 92 00

ASSOCIACIÓ JUBILATS “ESPLAI” SALOU PENSIONISTENVERBAND – АССОЦИАЦИЯ ПЕНСИОНЕРОВ
 Plaça Carrilet, s/n
977 38 88 67

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK DER GEMEINDE ГОСУДАРСТВЕННАЯ МУНИЦИПАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА
 C. Ponent, 16
977 38 88 09

BORSA DE TREBALL MUNICIPAL – JOBBÖRSE DER GEMEINDE – ГОРОДСКАЯ БИРЖКА ТРУДА
 Passeig 30 d'Octubre, 4
977 30 92 00

CENTRE DE FORMACIÓ D'ADULTS RWACHSENENBILDUNG SEINRICHTUNG ЦЕНТР ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО
 C. Maria Castillo, s/n (Masia Tous)
977 38 88 51

CENTRE JOVE “MASIA TOUS” JUNGE ZENTRUM МОЛОДЁЖНЫЙ ЦЕНТР
 C. Montserrat, s/n
977 35 07 86

CENTRE CÍVIC – BÜRGERZENTRUM – ДОМ КУЛЬТУРЫ
 C. Advocat Gallego, 2
977 30 92 17

CORREUS I TELÈGRAFS – POSTAMT – ПОЧТА И ТЕЛЕГРАФ
 C. Major, 5-7
977 38 11 77

DEIXALLERIA MUNICIPAL STÄDTISCHE MÜLLDEPONIE ГОРОДСКАЯ СЛУЖБА УТИЛИЗАЦИИ
 Camí del Cementiri, s/n
900 10 16 13

DIPÒSIT MUNICIPAL DE VEHICLES STÄDTISCHE AUTODEPOT МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ДЕПОЗИТ АВТОМОБИЛЕЙ
 Camí del Cementiri, s/n
977 35 14 34

ELECTRICITAT, COMPANIES / ELEKTRISCHE UNTERNEHMEN / ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОМПАНИИ
IBERDROLA
 Via Roma, 14
977 38 10 88
INSTAL·LACIONS PARERA
 Via Roma, 16
977 38 41 35

ESCOLA MUNICIPAL DE MÚSICA STÄDTISCHE MUSIKSCHULE ГОРОДСКАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ ШКОЛА
 C. Advocat Gallego, 2
977 30 92 16

ESPAI D'INFÀNCIA "EL CARRILET"
AUFENTHALTSZENTUM FÜR KINDER
ДЕТСКО РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР
 Plaça del Carrilet, s/n
977 38 35 91

GAS NATURAL - NATURGY
900 10 02 51

JUTJAT DE PAU - FRIEDENSGERICHT -
МИРСКОЙ СУД
 C. Montblanc, 1
977 38 03 18

OFICINA D'ATENCIÓ AL CIUTADÀ
BÜRO DES BÜRGERSERVICE
ЦЕНТР ПРИЕМА ГРАЖДАН
 Ajuntament / Rathaus / Муниципалитет
977 30 92 92

OFICINA D'ATENCIÓ AL CONSUMIDOR
BÜRO FÜR KONSUMENTENINFORMATION
ЦЕНТР ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ
 Passeig 30 d'Octubre, 4
977 30 92 18

PARC DE LLEURE PER A GOSSOS - PARK FÜR
HUNDE - ПАРК РАЗВЛЕЧЕНИЙ ДЛЯ СОБАК
 Parc / Park / Парк: Manel Albinyana
 Av. del Doctor Eduard Punset (Emprius)

RECOLLIDA D'ESTRIS VELS I VOLUMINOSOS
SPERRMÜLLENTSORGUNG - СБОР
МЕТАЛЛОЛОМА
900 10 16 13
www.saloumesnet.cat

CENTRES MÈDICS - MEDIZINISCHE ZENTREN - МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ

CAP - CENTRE
D'ASSISTÈNCIA PRIMÀRIA
- GESUNDHEITZENTRUM -
ПОЛИКЛИНИКА
 C. de l'Arquitecte Ubach, 11
902 11 14 44

CENTRE MÈDIC SALOU
 Via Roma, 11
977 35 22 35

CENTROS MÈDICOS
CATALUNYA
 C. Vendrell, 18
 Plaça Europa (Ed. Mercurio)
977 38 01 52

DOCTOR HOME VISIT
 C. Major, 24
977 17 21 69

GLOBAL MEDICAL CARE
 C. Francolí, 8 local 2
977 35 12 12

MS DOCTORS
 C. Valls, 4
977 38 30 10

SALOU MÈDIC
 C. Barcelona, 30 - 3er 5a
977 35 39 84

FARMÀCIES - АРОТНЕКЕН - АПТЕКИ

BESORA
 Plaça Bonet, 2

CALATAYUD
 Via Roma, 17

COLL
 Passeig Miramar, 72

CORET
 C. Sinies, 3

ESQUE RUIZ
 C. Madrid, 11-13

MAGRIÑÀ
 C. Punta del Cavall, 4

MONTSERRAT
 Av. Carles Buigas, 14-16

OLIVA
 Passeig Jaume I, 28

PIRÓ
 C. Valls, 4

SÁNCHEZ
 C. Ciutat de Reus 3, local 1

+INFO Farmàcies de guàrdia / Diensthabenden Apotheken / Аптеки Круглосуточные:
www.cofit.org / Oficines de Turisme / Tourismusbüros / Офисы по Туризму

REGISTRE DE LA PROPIETAT -
GRUNDBUCHAMT - РЕЕСТР СОБСТВЕННОСТИ
 C. Montsià, 2
977 38 49 42

SERVEI LOCAL DE CATALÀ - KATALANISCHE
ÖRTLICHES SERVICE - МЕСТНЫЙ ЦЕНТР
ИЗУЧЕНИЯ КАТАЛОНСКОГО ЯЗЫКА
 Centre Agora
 Av. Pau Casals, 14 - 1r
977 35 21 47

SERVEIS SOCIALS - SOZIALDIENST -
СОЦИАЛЬНЫЕ СЛУЖБЫ
 C. Ebre, 11
977 30 92 05

TANATORI MUNICIPAL I CEMENTIRI
STÄDTISCHE LEICHENHALLE UND FRIEDHO
ГОРОДСКОЙ ТАНАТОРИЙ И КЛАДБИЩЕ
 Camí del Cementiri, s/n
977 38 82 02

TAS - TEATRE AUDITORI MUNICIPAL
STÄDTISCHE THEATER-KONZERTHAUS
ГОРОДСКОЙ КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ
 C. Advocat Gallego, 2
977 30 92 17

TORRE VELLA - CENTRE D'ART -
KUNSTZENTRUM - ЦЕНТР ИСКУССТВ
 C. Arquebisbe Pere de Cardona, s/n
977 38 32 35

VETERINARIS - TIERÄRZTE - ВЕТЕРИНАРЫ

CENTRE VETERINARI SALOU
 C. Maria Castillo, 2
977 35 03 72

CLÍNICA VETERINÀRIA GODALL
 C. Francolí, 3
606 23 03 40

CLÍNICA VETERINÀRIA ANIMAL VITA
 Via Roma, 26
977 38 37 87

SERVI ZOO
 C. València, 18
977 35 20 35

OFICINES D'INFORMACIÓ - INFORMATIONSBÜROS - ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

TURISME DE SALOU - STÄDTISCHES -
TOURISMUSAMT - ТУРИЗМ САЛОУ
 Passeig Jaume I, 4 (Xalet Torremar)
977 35 01 02
www.visitsalou.eu - pmtsalou@salou.cat

OFICINA EUROPA - EUROPABÜRO - ОФИС
EUROPA
 Plaça Europa, s/n
 Obert de Setmana Santa a finals d'octubre /
 Geöffnet von Ostern bis Ende Oktober / Открыто с
 Пасхальной недели до конца октября

TRANSPORT - VERVOER - ТРАНСПОРТ

AUTOBÚS - BUS - АВТОБУС

BUS PLANA
 Aeroport / Flughafen / Аэропорт: Reus, Barcelona
 Bonavista, Cambrils, Camp de Tarragona (AVE),
 La Pineda, PortAventura World, Reus, Tarragona,
 Vila-seca
977 55 36 80
www.autocarsplana.com

BUS HISPANO IGUALADINA
 Andorra, Guissona, La Seu d'Urgell, Montblanc,
 Ponts, Sabadell, Terrassa, Tàrraga, Valls
902 29 29 00
www.igualadina.com

BUS HIFE
 Aeroport / Flughafen / Аэропорт: Adolfo Suárez
 Madrid-Barajas T4
 Benicarló, Benicàssim, Bilbao, Castelló, Hospitalet
 de l'Infant, Huesca, Lleida, Logroño, Madrid, Miami
 Platja, Oropesa, Peñíscola, Teruel, Tortosa, Tudela,
 Valencia, Vinaròs, Zaragoza
977 38 10 44 / 902 11 98 14
www.hife.es

BUS ALSA
 Aeroport / Flughafen / Аэропорт: Adolfo Suárez
 Madrid-Barajas
 Albacete, Alicante, Almería, Ametlla de Mar,
 Ampolla, Benicàssim, Bilbao, Granada, Hospitalet
 de l'Infant, Jaén, Madrid, Málaga, Murcia,
 Peñíscola, Valencia, Villareal, Zaragoza
902 42 22 42
www.alsa.es

BUS ALSINA GRAELLS
 Manresa-Berga, Tàrraga-Agramunt-Balaguer
93 821 04 85 / 93 244 98 32
www.alsa.es

BUS MONBUS
 Andoain, Benavente, Benicàssim, Burgos, Irún,
 Lleida, Logroño, Monforte, Montblanc, Palencia,
 Pamplona, San Sebastián, Tudela
982 29 29 00
www.monbus.es

BUS EUROLINES
 Alemanya, Bèlgica, França, Holanda, Itàlia, Txèquia /
 Deutschland, Belgien, Frankreich, Holland, Italien,
 Tschechien / Германия, Бельгия, Франция,
 Голландия, Италия, Чехия
902 40 50 40 / 93 367 44 00
www.eurolines.es

BUS LINEBUS
 Bèlgica, França, Holanda, Itàlia, Romania, Suïssa
 / Belgien, Frankreich, Holland, Italien, Rumänien,
 Schweiz / Бельгия, Франция, Голландия,
 Италия, Румыния, Швейцария
963 49 53 17
www.linebus.com

BUS STARBUS
 Andorra, Bèlgica, Holanda / Andorra, Belgien,
 Holland / Андорра, Бельгия, Голландия
902 15 36 55
www.starbus.es

BUS MONTMANTELL
 Andorra / Андорра / Андорра
973 98 29 49 / +376 80 74 44
www.montmantell.com

AERI – LUFTWEG – ВОЗДУШНЫЙ**AEROPORT – FLUGHAFEN – АЭРОПОРТ - REUS (AENA)**

Autovia Tarragona-Reus, s/n
977 77 98 32

AEROPORT – FLUGHAFEN – АЭРОПОРТ - BARCELONA (AENA)

El Prat de Llobregat
902 40 47 04

FERROCARRIL – EISENBAHN – ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ**RENFE SALOU**

C. Carles Roig, s/n
912 32 03 20
900 41 00 41 (Gratuit / kostenlos / Бесплатный)
www.renfe.es

AVE – ESTACIÓ CAMP DE TARRAGONA (PERAFORT) – HOCHGESCHWINDIGKEITZUG BAHNHOF – СТАНЦИЯ

912 32 03 20

MARÍTIM – SEEWEG – МОРСКОЙ**SALOU**

CLUB NÀUTIC – EGELCLUB – КЛУБ ВОДНОГО СПОРТА
Port Esportiu / Sporthafen / Спортивный порт
977 38 21 66

TARRAGONA

PORT ESPORTIU SPORTHAFEN – СПОРТИВНЫЙ ПОРТ
Passeig de l'Escullera, s/n
977 25 94 00

BARCELONA

Barcelona-Mallorca-Menorca-Ibiza
TRASMEDITERRANEA
902 45 46 45
BALEARIA
902 16 01 80

LLOGUER DE VEHICLES – FAHRZEUGVERMIETUNG – АРЕНДА ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ**BICICLETES – FAHRRÄDER – ВЕЛОСИПЕДЫ****ARYE-5 – AMIGO 24**

C. València, 110
637 11 16 44 /
977 30 05 05

DRAC BEACH

Plaça Europa, s/n
C. Ciutat de Reus, 3
C. Punta del Cavall, 15
977 35 24 24 /
699 94 81 11

PLANA

Av. Carles Buigas, 43
C. Nord, 82 - Plaça Europa
C. Ciutat de Reus, 6
C. Vendrell, 16
C. Amposta, 3
C. Gavina, 2
977 55 36 80

RENT A CAR SALOU

Av. Carles Buigas, 67 1er
977 38 53 58 /
687 59 30 03

BIKE SALOU GOLDEN COAST

Passeig Jaume I, 14
977 35 21 34

COTXETS – KINDERWAGEN – ДЕТСКИЕ КОЛЯСКИ**ARYE-5 – AMIGO 24**

C. València, 110
637 11 16 44 / 977 30 05 05

DRAC BEACH

Plaça Europa, s/n
C. Ciutat de Reus, 3
C. Punta del Cavall, 15
977 35 24 24 / 699 94 81 11

PLANA

Autovia Tarragona, local 3
Edif. Murillo I
Av. Carles Buigas, 14
977 55 36 80

BIKE SALOU GOLDEN COAST

Passeig Jaume I, 14
977 35 21 34

MOTOS – MOTORRÄDER – МОТОЦИКЛЫ**ARYE-5 – AMIGO 24**

C. València, 110
637 11 16 44 / 977 30 05 05

BIKE SALOU GOLDEN COAST

Passeig Jaume I, 14
977 35 21 34

DRAC BEACH

Plaça Europa, s/n
C. Ciutat de Reus, 3
C. Punta del Cavall, 15
977 35 24 24 / 699 94 81 11

ALTRES VEHICLES – ANDERE FAHRZEUGE – ДРУГОЙ ТРАНСПОРТ**ARYE-5 – AMIGO 24**

C. València, 110
Segways / Segways /
Segways
637 11 16 44 /
977 30 05 05

DRAC BEACH

Plaça Europa, s/n
C. Ciutat de Reus, 3
C. Punta del Cavall, 15
Patinetes / Scooters / Scooters
977 35 24 24 / 699 94 81 11

BIKE SALOU GOLDEN COAST

Passeig Jaume I, 14
Patinetes / Scooters / Scooters
977 35 21 34

CADIRES DE RODES – ROLLSTÜHLE – ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ**ARYE-5 – AMIGO 24**

C. València, 110
Manuals i elèctriques /
Manuell und elektrisch /
Ручные и электрические
637 11 16 44
977 30 05 05

BIKE SALOU GOLDEN COAST

Passeig Jaume I, 14
Manuals i elèctriques /
Manuell und elektrisch /
Ручные и электрические
977 35 21 34

DRAC BEACH

Plaça Europa, s/n
C. Ciutat de Reus, 3
C. Punta del Cavall, 15
Manuals i elèctriques /
Manuell und elektrisch /
Ручные и электрические
977 35 24 24
699 94 81 11

PLANA

Av. Carles Buigas, 43
C. Nord, 82 - Plaça Europa
C. Ciutat de Reus, 6
C. Vendrell, 16
C. Amposta, 3
C. Gavina, 2
977 55 36 80

LLOGUER DE COTXES – AUTOVERMIETUNG – АРЕНДА АВТОМОБИЛЯ**ABA CARS SALOU**

C. Ciutat de Reus, 19 Local 2
977 00 13 59 / 675 65 35 35

OLIMPIA RENT A CAR

Autovia Salou – Tarragona, s/n, Ed. Royal
977 78 55 55

COSTA DAURADA APARTAMENTS

C. Major, 15
977 94 24 93 / 697 45 84 62

RENT A CAR SALOU

Av. Carles Buigas, 67 (Apts. Rex)
977 38 53 58 / 687 59 30 03

EUROPCAR

C. Terror, 7 (Hotel Belvedere)
977 35 11 94

RENT A CAR YUMA

C. Major, 29
977 07 07 46 / 622 86 51 47

EXCELLENCE

C. Major, 3
977 35 33 25 / 640 51 99 80

ROLLING

Pl. Europa, s/n, Ed. Royal
640 51 99 80 / 977 00 72 31

IF RENT.COM

C. Girona, 4
977 35 45 15 / 619 09 99 74

SIXT

Via Roma, 11
Oficina de recollida i devolució / Auto Zustellung und Abholungsbüro / доставки и возврата
902 49 16 16

MERCATS – MÄRKTE – РЫНКИ**A SALOU – IN SALOU – В САЛОУ****MERCAT MUNICIPAL – ÖRTLICHER MARKT – ГОРОДСКОЙ РЫНОК**

Via Roma, 10
977 38 02 89

MERCAT ARTESANIA KUNSTHANDWERKERMARKT

РЫНОК РЕМЕСЛА
Av. Carles Buigas, 50
Masia Catalana
Estiu / Sommer / Летом

MERCAT SETMANAL – WOCHENMARKT – ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ РЫНОК

Passeig 30 d'Octubre
Dilluns matí / Montag Morgen / Утро понедельника

MERCATS SETMANALS A LA ZONA – WOCHENMÄRKTE IN DER UMGEBUNG – ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ РЫНКИ В РЕГИОНЕ**• DILLUNS / MONTAG / ПОНЕДЕЛЬНИК**

Salou, Reus

• DIVENDRES / FREITAG / ПЯТНИЦА

La Pineda (Setmana Santa fins octubre / von Ostern bis Oktober / со Страстной недели по октябрь), Montblanc, El Vendrell

• DIMARTS / DIENSTAG / ВТОРНИК

Tarragona, Calafell, Torredembarra

• DISSABTE / SAMSTAG / СУББОТА

Reus, Valls

• DIMECRES / MITTWOCH / СРЕДА

Cambrils, Valls

• DIUMENGE / SONNTAG / ВОСКРЕСЕНЬЕ

Bonavista, Hospitalet de l'Infant

• DIJOURS / DONNERSTAG / ЧЕТВЕРГ

Tarragona, Vila-seca

MERCATS D'ANTIGUITATS – ANTIQUITÄTENMÄRKTE – РЫНОК АНТИКВАРНЫХ ИЗДЕЛИЙ

TARRAGONA

Pl. de la Seu - C. Merceria - Pl. Fòrum
Diumenges matí / Sonntag Morgen / *Утро*
воскресенья
Plaça Corsini
Divendres matí / Freitag Morgen / *Утро пятницы*

REUS

Passeig Prim
Dissabtes matí / Samstag Morgen / *утро*
субботы

MERCAT D'ART – KUNSTMARKT – РЫНОК ИСКУССТВ

TARRAGONA

Plaça de la Font
1r Dissabte de mes / 1. Samstag im Monat / *Первая суббота месяца*

MERCAT DE BROCANTERS – SECOND-HAND MÄRKTE – РЫНОК ПОДДЕРЖАННЫХ ВЕЩЕЙ

TARRAGONA

Plaça Corsini
1r i 3r divendres de mes / 1. u. 3. Freitag im Monat / *1-я и 3-я Пятница месяца*

ESGLÉSIES – KIRCHEN – ЦЕРКВИ

CATÒLQUES – KATHOLISCH – КАТОЛИЧЕСКИЕ

SANTA MARIA DEL MAR

C. Església, 26

SANT RAMON

Plaça Catalunya, 8

SANT JORDI

C. Donzell Marí, s/n (Cap Salou)

PROTESTANT, BAPTISTA – PROTESTANTISCH, BAPTISTEN – ПРОТЕСТАНТСКО, БАПТИСТСКАЯ

BETANIA

C. Pere Galés, 1

EVANGÈLICA – EVANGELISCH – ЕВАНГЕЛИСТСКАЯ

ESGLÉSIA EVANGÈLICA

C. Camí de la Torre, 3

Informeu-vos dels horaris de missa a les oficines de turisme / Informieren Sie sich in den Tourismusbüros
über die Messzeiten / *Расписание служб спрашивайте в центрах туристической информации*

TALLERS – WERKSTÄTTEN – МАСТЕРСКИЕ

TALLERES TRIVIÑO

Ctra. Salou a Reus, km 1,3
977 38 28 30

SERVEI METEOROLÒGIC – METEOROLOGISCHER DIENST – МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ СЛУЖБА

A SALOU – IN SALOU – В САЛОУ:

www.visitsalou.eu
www.salou.cat

A LA PROVÍNCIA O A CATALUNYA

IN DER DER PROVINZ ODER KATALONIEN
ПО ПРОВИНЦИИ ИЛИ ПО КАТАЛОНИИ

Servei meteorològic de Catalunya: www.meteo.cat
93 567 60 90

A les nostres oficines us informaran també de la previsió del temps / In unseren Büros bieten wir Ihnen eine
Wettervorschau / *Также вы можете получить информацию о прогнозе погоды в наших офисах*

SUCURSALS BANCÀRIES – BANKFILIALEN – ОТДЕЛЕНИЯ БАНКОВ

BANC DE SABADELL

C. Verge del Pilar, 2
C. Barcelona, 21

BBVA

Via Roma, 23
Passeig Miramar, 4-6

CATALUNYA CAIXA

Via Roma, 23

BANCO SANTANDER

C. Barcelona, 40
Passeig Jaume I, 23

CAIXABANK

Via Roma, 9
Av. Carles Buigas, 43, local 3-4
Passeig Miramar, 6

DEUTSCHE BANK

C. Barcelona, 10

IBERCAJA

Via Augusta, 10

BUGADERIES, TINTORERIES – WASCHSALONS, REINIGUNG – ПРАЧЕЧНЫЕ

EASY WASH

C. Gavina, 2
C. Brusel·les, 60

LAVANDERÍA AUTO-SERVICIO

C. Major, 24

ELS ARCS

C. Ciutat de Reus, 1 local 10 B

MY LAUNDRY

Autovia Salou-Tarragona, 2 local 5
C. Serafi Pitarra, s/n (ed. Arqus IV)

LACOLADA

C. València, 16

CONNEXIÓ WI-FI – WIFI-VERBINDUNG – WI-FI СОЕДИНЕНИЕ

AJUNTAMENT – RATHAUS – МУНИЦИПАЛИТЕТ

Passeig 30 d'Octubre

PISCINA MUNICIPAL – STÄDTISCHES SCHWIMMBA – ГОРОДСКОЙ БАССЕЙН

C. de Milà, 7
Zona enjardinada / Gartenfläche / *Зеленая зона*

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL

ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK DER GEMEINDE

ГОСУДАРСТВЕННАЯ МУНИЦИПАЛЬНАЯ

БИБЛИОТЕКА

C. Ponent, 16

PLATJA DELS CAPELLANS – STRAND CAPELLANS – ПЛЯЖ CAPELLANS

PLATJA DE LLEVANT – STRAND LLEVANT – ПЛЯЖ LLEVANT

Oficina de policia, Pl. Comunitats Autònomes, zona
esportiva de platja, Xalet Torremar /
Polizeidienststelle, Platz Comunitats Autònomes,
Strand-Sportbereich, Xalet Torremar / *Полицейский*
участок, Площадь Comunitats Autònomes,
Спортивная зона пляжа, Xalet Torremar

CENTRE EDUCACIONAL “ATENEA”

BILDUNGSZENTRUM

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

Av. Pau Casals, 14

CENTRE JOVE “MASIA TOUS” – JUNGE

ZENTRUM – МОЛОДЁЖНЫЙ ЦЕНТР

C. Maria Castillo, s/n

PLATJA DE PONENT – STRAND PONENT – ПЛЯЖ PONENT

Caseta de Salvament (zona Port, parc annex
i zona Barenys), Pl. Venus / Rettungsdienst
(Hafengelände, angrenzender Park und Bereich
Barenys), Platz Venus / *Домик спасателей (порт,*
прилегающий парк и зона Barenys), площади
Venus

CENTRE CÍVIC – BÜRGERZENTRUM - ДОМ КУЛЬТУРЫ

C. de l'Advocat Gallego, 2

ESTADI MUNICIPAL – STÄDTISCHES STADION –

ГОРОДСКОЙ СТАДИОН

C. de Barenys, s/n

OFICINES D'INFORMACIÓ

INFORMATIONSBÜROS

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

Passeig Jaume I, 4 (Xalet Torremar)

Plaça Europa, s/n

TAS TEATRE AUDITORI DE SALOU

STÄDTISCHES THEATER-KONZERTHAUS

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ

C. Advocat Gallego, 2

PARC MUNICIPAL – STADPARK –

МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ПАРК

Av. Carles Buigas, 15

ZONA FONT LLUMINOSA – BEREICH BELEUCHTETER SPRINGBRUNNEN – ЗОНА СВЕТЯЩЕГОСЯ ФОНТАНА

PAVELLÓ MUNICIPAL – STÄDTISCHE

SPORTANLAGE – ГОРОДСКОЙ ПАВИЛЬОН

C. de Milà, 3





OFERTA ESPORTIVA – SPORTANGEBOTE – ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ СПОРТА

GOLF PROVÍNCIA – GOLF IN DER PROVINZ – ГОЛЬФ В ПРОВИНЦИИ

CLUB DE GOLF BONMONT

Urb. Terres Noves, parc. 84 (Mont-roig)
www.bonmont.es
977 81 81 40

CLUB DE GOLF REUS AIGÜESVERDS

Ctra. Cambrils, km 1,8 (Reus)
www.golfreusaiguesverds.com
977 75 27 25

GOLF COSTA DAURADA TARRAGONA

Ctra. El Catllar, km 2,7 (El Catllar)
www.ciutatesportiva.com
977 65 33 61

GOLF LA GRAIERA

Ctra. de Calafell a Bellvei, s/n (Calafell)
www.graiera.es
977 16 80 32

LUMINE GOLF CLUB

Camí del Racó, s/n (La Pineda)
www.lumine.com
977 12 90 70

PITCH & PUTT PROVÍNCIA – PITCH & PUTT IN DER PROVINZ – PITCH & PUTT В ПРОВИНЦИИ

GOLF CLUB LA FIGUEROLA PITCH & PUTT

Ctra. Móra, km 11,5. Finca La Figuerola (Vandellòs)
www.lafiguerola.com
977 05 49 09

PITCH AND PUTT VENDRELL

C. Schubert, s/n. Urb. Vendrell Mar (El Vendrell)
www.pitchandputtvendrell.es
977 66 80 31

PITCH & PUTT GOLF CAMBRILS

Av. Vilafortuny, 134 (Cambrils)
www.pitchandputtcambrils.com
977 36 05 88

EQUIPAMENTS MUNICIPALS – GEMEINDEDIENSTE – МУНИЦИПАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

ESTADI MUNICIPAL – STÄDTISCHES STADION – ГОРОДСКОЙ СТАДИОН

C. Barenys, s/n
Futbol i pista poliesportiva coberta /
Fußballplatz und Sporthalle / Футбол и крытый
многофункциональный стадион
977 38 40 50

PISCINA COBERTA MUNICIPAL STÄDTISCHES HALLENBAD ГОРОДСКОЙ ЗАКРЫТЫЙ БАССЕЙН

C. Milà, 5
Cursos de natació per infants i adults i activitats
aquàtiques / Schwimmkurse für Kinder und
Erwachsene und Wassersport / Уроки плавания
для детей и взрослых, водные виды спорта
977 30 92 10

PISTES POLIESPORTIVES – SPORTSTADIONS – МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СПОРТИВНЫЕ ПЛОЩАДКИ

Futbol-sala, bàsquet, voleibol, zona recreativa
infantil / Hallenfußball, Basketball, Volleyball,
Kinderspielfeld / зальный футбол, баскетбол,
детская развлекательная зона
C. Maria Castillo, s/n - Pistes de Pàdel / Padel /
Падел
C. Tarragona – Skate park, pistes de petanca
/ Skatepiste, Bocciaplätzen / скейтпарк,
Петанкские суды
C. Cal·lipolis (Urb. Mirador de Salou)
C. Monestir Santes Creus (Urb. Xalets de Salou)
Passeig Jaume I

ZONA ESPORTIVA DE PLATJA – SPORTZONE AM STRAND – СПОРТИВНАЯ ПЛЯЖНАЯ ЗОНА

Platja de Llevant (Monument a Jaume I) / Strand
Llevant (Denkmal Jaume I) / Пляж (памятник
Jaume I)
Zona de fitness-gimnàs, classes de gimnàstica
i aeròbic, bàsquet, voleibol, pales, futbol-platja,
bàdminton, organització de competicions i Club
Infantil de Platja / Turnhalle, Fitness und Herz-
Kreislauf-Zone mit Trainer, Gymnastik und Aerobic-
Klassen, Basketball, Volleyball, Sandspielzeug,
Strandfußball, Badminton, Organisation von
Wettbewerben und Strandkindergarten /
Гимнастический зал, зона фитнеса с
возможностью контроля, уроки гимнастики
и аэробики, баскетбол, волейбол,
пляжный футбол, бадминтон, организация
соревнований и присмотр за детьми на пляже.

ALTRES INSTAL·LACIONS – WEITERE EINRICHTUNGEN – ДРУГИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

BASE NÀUTICA DE VELA SEGELN WASSERSPORTSTATION МОРСКАЯ СПОРТИВНАЯ БАЗА

Platja / Strand / Пляж:
Ponent (Port / Hafen / Порт)

COMPLEX ESPORTIU FUTBOL SALOU SPORTKOMPLEX FUSSBALL SALOU СПОРТИВНЫЙ ФУТБОЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС САЛОУ

Vial de Cavet, s/n
977 38 90 00
www.futbolsalou.com
Camps de futbol de gespa natural i artificial, rugbi,
aules de formació, gimnàs, sala de recuperació de
lesions, sales de reunions, cafeteria / Fussballplätze
mit Kunstrasen, Rugby, Bildungsräume,
Fitnesscenter, Reha-raum, Versammlungsräume,
Cafeteria / Футбольные площадки с
натуральным и искусственным газоном,
регби, спортзал, зал восстанавливающей
терапии, залы для собраний, кафетерий

CLUB NÀUTIC – SEGELCLUB HAFEN – МОРСКОЙ КЛУБ

Port / Hafen / Порт
977 38 21 66
www.clubnauticsalou.com
Escola de vela i creuer / Segelschule Boot / Школа
парусного и яхтенного спорта

PAVELLONS MUNICIPALS – SPORTPAVILLONS – СПОРТИВНЫЕ ЗАЛЫ

Pavelló Centre

C. Milà, 3
Gimnàs, futbol-sala, basquetbol, handbol,
voleibol, bàdminton, gimnàstica rítmica,
judo, karate, hoquei-sala i patinatge artístic /
Turnhalle, Hallenfußball, Basketball, Handball,
Volleyball, Badminton, rhythmische Gymnastik,
Judo, Karate, Hallenhockey und Kunströllschuhlauf
/ Гимнастический зал Зальный футбол,
баскетбол, гандбол, волейбол, бадминтон,
ритмическая гимнастика, дзюдо, карате,
зальный хоккей и фигурное катание
www.salou.cat
977 30 92 11

Pavelló Ponent

C. Maria Castillo, s/n
Pàdel / Padel / Падел
977 30 92 11

Pavelló Cap Salou

C. Fonoll, 6
977 30 92 11

ESTACIÓ NÀUTICA – WASSERSPORT-STATION – СТАНЦИЯ ВОДНОГО СПОРТА

Central de Reserves / Reservierungen / Центр
бронирования
977 38 30 00
Base Nàutica / Nautik-Stützpunkt / Морская база
977 35 35 92
www.estacionautica.com
Vela, windsurf, catamaran, esquí nàutic, moto
nàutica, pesca, esquí bus, submarinisme, caiacs,
parasailing /
Segeln, Surfen, Katamaran, Wasserschi, Jet-Ski,
Fischen, Ski-Bus, Tauchen, Kanus und Parasailing /
Парусный спорт, виндсерфинг, водные
лыжи, водные мотоциклы, рыбалка, банан,
подводное плавание, сплав на каяках,
парасейлинг

TENNIS SALOU H2O

C. Avenc, 37 (Urb. Xalets de Salou)
977 37 00 12
www.tennissalouh2o.com
Tennis, pàdel, fitness, piscina climatitzada,
gimnàs, activitats dirigides / Tennis,
Padel, Fitness, Klimatisiertes Schwimmbad,
gezielte Kurse / Теннис, Падел,
фитнес, Климатизированный бассейн,
Гимнастический зал



OFERTA D'OCI SALOU FREIZEITANGEBOTE IN SALOU ВОЗМОЖНОСТИ ДОСУГА В САЛОУ

ACTIVITATS PER A NENS – AKTIVITÄTEN FÜR KINDER – МЕРОПРИЯТИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ

FESTA PARC*

C. Barcelona, 85 (ed. Atenea III)
Parc infantil / Kinderpark / Детский парк
977 35 41 78 / 606 32 81 02
www.festaparc.com

CLUB INFANTIL DE PLATJA

STRANDKINDERCLUB

ДЕТСКИЙ ПЛЯЖНЫЙ КЛУБ

Platja de Llevant / Strand Llevant / Пляж Llevant
Tallers amb monitors. Juliol i agost d'11h a 18h /
mit GruppenleiterInnen. Juli und August von 11 - 18
Uhr / Ателье для детей с инструкторами.
Июль и август с 11.00 до 18.00.

ALTRES ACTIVITATS – WEITERE AKTIVITÄTEN – ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

BINGO*

Passeig Miramar, 3
977 38 05 84

BOSC AVENTURA*

C. Barbastre, 15
Tirolines, rocòdrom, minigolf, paintball /
Seilrutschen, Klettergebiet, Minigolf, Paintball /
Подвесные аттракционы, скалодром, мини-
гольф, пейнтбол
877 05 04 44
www.boscaventurasalou.com

CARIBE AQUATIC PARK

Av. Pere Molas, km 2
Parc aquàtic / Wasserpark / Аквапарк
902 20 22 20
www.portaventuraworld.com

CREUERS COSTA DAURADA – KREUZFAHRTEN – КРУИЗЫ

Port Esportiu / Sporthafen / Спортивный порт
977 36 26 69 / 636 97 60 53
www.creuerscostadaurada.com

CROSS COUNTRY

Av. del Cap Salou – Camí del Pla de Maset
Circuit de ciclisme / Radsport Rundfahrt /
Маршрут для езды на велосипеде

DRAC BEACH

Plaça Europa, s/n
C. Ciutat de Reus, 3
C. Punta del Cavall, 15
Excursions en quad / Ausflüge mit Quads /
Поездки на квадроциклах
977 79 11 44 / 699 94 81 11
www.dracbeach.com

ELECTRIC KARTING SALOU

C. Mercè Rodoreda, 2
977 26 94 05
www.electrickartingsalou.com

ESCAPE SALOU*

C. València, 9
Escape Room
666 69 11 63
www.escapesalou.com

FERRARI LAND

Av. Pere Molas, km 2
Parc temàtic / Themenpark / Тематический парк
902 20 22 20
www.portaventuraworld.com

HOUSE OF ILLUSION*

Passeig Jaume I, Espigó del Moll
977 38 09 40
Espectacle de màgia en anglès / Zaubershow
auf Englisch / Магическое шоу. Только на
английском
www.houseofillusion.com

KARTING SALOU

Autovia Salou-Reus, km 2,1
977 38 53 17
www.kartingsalou.com

LUMINE BEACH CLUB

Camí del Racó, s/n
977 12 90 70
www.lumine.com

MINI GOLF

"El Chiringuito" – Av. Carles Buigas, 67
"Los Peces" – Av. Andorra, 18-20

PORTAVENTURA WORLD

Av. Pere Molas, km 2
Parc temàtic / Themenpark / Тематический парк
902 20 22 20
www.portaventuraworld.com

QUANTUM ESCAPE*

C. Església, 9
Escape Room
977 38 52 33
www.quantumescape.es

SIRENAS MEDITERRANEAN ACADEMY

634 40 34 22
Cal fer reserva prèvia / Reservierung erforderlich /
Бронировать заранее
www.sirenasmediterraneanacademy.com

* Obert tot l'any / Ganzjährig geöffnet / Открыто
круглый год

ESPECTACLE FONTS – BRUNNEN MIT WASSERSPIELE – ШОУ ФОНТАНОВ

FONT LLUMINOSA – DER BELEUCHTETE BRUNNEN – СВЕТАЩИЙСЯ ФОНТАН

Setmana anterior a Setmana Santa-30 juny: divendres, dissabtes, vigílies i festius: 22.30h
1 juliol-10 setembre: tots els dies: 23h
11 setembre-1 novembre: divendres, dissabtes, vigílies i festius: 22h

Woche vor Ostern bis zum 30. Juni: Freitag, Samstag, Feiertagsvorabende und Feiertage: 22.30 Uhr
Vom 1. Juli bis zum 10. September: Täglich: 23 Uhr
Vom 11. September bis zum 1. November: Freitag, Samstag, Feiertagsvorabende und Feiertage: 22 Uhr

*С предпасхальной недели до 30 июня: Пятница, суббота, праздничные и предпраздничные дни: в 22.30
1 июля – 10 сентября: Каждый день в 23.00
11 сентября – 1 ноября: Пятница, суббота, праздничные и предпраздничные дни: в 22.00*

FONT CIBERNÈTICA – DIE KYBERNETISCHEN ZIERBRUNNEN – КИБЕРНЕТИЧЕСКИЙ ФОНТАН

Setmana anterior a Setmana Santa-30 juny: divendres, dissabtes, vigílies i festius: 22h
1 juliol-10 setembre: tots els dies: 22h
11 setembre-1 novembre: divendres, dissabtes, vigílies i festius: 21h

Woche vor Ostern bis zum 30. Juni: Freitag, Samstag, Feiertagsvorabende und Feiertage: 22 Uhr
Vom 1. Juli bis zum 10. September: Täglich: 22 Uhr
Vom 11. September bis zum 1. November: Freitag, Samstag, Feiertagsvorabende und Feiertage: 21 Uhr

*С предпасхальной недели до 30 июня: Пятница, суббота, праздничные и предпраздничные дни: в 22.00
1 июля – 10 сентября: Каждый день в 22.00
11 сентября – 1 ноября: Пятница, суббота, праздничные и предпраздничные дни: 21.00*

FONT LABERINT – WASSER-IRRGARTEN – ФОНТАН ЛАБИРИНТ

Setmana anterior a Setmana Santa-30 juny: divendres, dissabtes, vigílies i festius: 18h a 22h
1 juliol-10 setembre: tots els dies: 18h a 24h
11 setembre-1 novembre: divendres, dissabtes, vigílies i festius: 18h a 22h

Woche vor Ostern bis zum 30. Juni: Freitag, Samstag, Feiertagsvorabende und Feiertage: 18 bis 22 Uhr
Vom 1. Juli bis zum 10. September: Täglich: 18 bis 24 Uhr
Vom 11. September bis zum 1. November: Freitag, Samstag, Feiertagsvorabende und Feiertage: 18 bis 22 Uhr

*С предпасхальной недели до 30 июня: Пятница, суббота, праздничные и предпраздничные дни: 18.00 – 22.00
1 июля – 10 сентября: Каждый день: 18.00 – 24.00
11 сентября – 1 ноября: Пятница, суббота, праздничные и предпраздничные дни: 18.00 – 22.00*

Per causes meteorològiques es pot anul·lar l'espectacle / Aufgrund des Wetters kann die Show storniert werden / В связи с неблагоприятной погодой, шоу может быть отменено



SALOU
europe's beach

SALOU
europe's beach



TREN TURÍSTIC

BUMMELZUG / ТУРПОЕЗД



Per a més informació
Für weitere Informationen
Для дополнительной информации

www.visitsalou.eu

WAITING FOR YOU!

PortAventura[®]
WORLD

PARKS & RESORT

123
SESAME STREET

STREET MISSION

123
SESAME STREET

BRAND
NEW
2019

TM and © 2019 Sesame Workshop

PORTAVENTURA PARK



FERRARI LAND



CARIBE AQUATIC PARK



www.portaventuraworld.com





Passeig Jaume I, 4, Xalet Torremar
43840 Salou – SPAIN
Tel. +34 977 35 01 02
pmtsalou@salou.cat



www.visitsalou.eu



Turisme Esportiu
Platja en Família
Cicloturisme a Catalunya

